



Ваші права за *Законом про охорону психічного здоров'я*.

Ордер на амбулаторне лікування (Community Treatment Order, CTO)

Якщо Ви отримуєте лікування і догляд за Ордером на амбулаторне лікування (СТО), захисник психіатричного пацієнта і його помічники розуміють, що в цей період все може видаватися Вам важким і заплутаним. Наша служба для того й існує, щоб допомогти Вам зрозуміти Ваші права і розв'язати Ваші турботи. Пам'ятайте: Ви не на самоті.

Згідно з *Законом про охорону психіатричного здоров'я (Mental Health Act)*, CTO дає Вам змогу лікуватися і отримувати догляд без госпіталізації. Призначення CTO в тому, щоб забезпечити Вам достатню підтримку і нагляд згідно з накресленим у ньому планом лікування і догляду. План лікування і догляду складається згідно з Вашими індивідуальними потребами і може містити такі вимоги, як: прийняття ліків, ходіння на прийом до працівників охорони здоров'я, телефонний зв'язок з ними, отримання їхніх візитів вдома або отримання лікування та догляду від працівників медичних установ чи від осіб, які діють на їх доручення.

Згідно з *Законом про охорону психічного здоров'я*, пацієнт, на якого виписано CTO, має багато прав.

Декілька з цих прав перелічуються нижче.

Права, пов'язані з виданням, поправленням, поновленням, закінченням дії чи скасуванням CTO

ВИ чи людина, яка приймає рішення за Вас, **МАЄТЕ ПРАВО** погодитися на CTO чи відмовитися від нього. В обмеженому числі обставин згода не потрібна, якщо лікарі, які видають CTO, вважають, що

- людина в минулому вже уникала або припиняла амбулаторне лікування чи догляд, які необхідні для запобігання ймовірної шкоди іншим людям; та
- CTO є доречним рішенням і несе з собою менше обмежень, ніж затримання людини на положенні офіційного пацієнта.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на змогу пройти лікування і отримати догляд, накреслені у CTO.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО, при виданні, поправленні чи поновленні CTO, отримати письмове викладення обґрунтування і юридичної ваги CTO, інформацію про Контрольну раду і про Ваше право подати до Контрольної ради заяву на скасування CTO. Якщо виникають мовні труднощі, **ВИ МАЄТЕ ПРАВО** на те, щоб комісія з охорони здоров'я або уповноважена нею особа надали Вам послуги перекладача і подавала Вам інформацію і згадане вище обґрунтування мовою Вашою чи Вашого піклувальника.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО отримати примірник свого СТО, який містить такі відомості, як вимоги з лікування і догляду, ім'я особи, яка відповідає за наглядом за СТО, і вимоги щодо звітування.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО відкликати свою згоду на СТО або попросити внести поправлення чи змінення до СТО, якщо вважаєте, що інший план лікування був би для Вас кращим.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на отримання письмового попередження та будь-яких рекомендацій для лікування, коли Ваш СТО закінчить термін дії або буде скасований.

Права, пов'язані з лікуванням

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на отримання лікування і догляду, окреслених у СТО.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО погодитися на будь-яке лікування перед його наданням, незалежно від того, видано СТО з Вашою згодою чи без неї. Згідно з СТО, лікування не можна Вам нав'язати.

Права у зв'язку з недотриманням СТО

ВИ МАЄТЕ право в розумних межах на те, щоб Ваш психіатр або наглядовий лікар допомагали Вам дотримуватися Вашого СТО.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на те, щоб, у випадку невиконання Вами вимог СТО щодо лікування й догляду, було зроблено в розумних межах спроби Вас поінформувати про те, що Ви не дотримуетесь СТО; про необхідність дотримуватися СТО; про наслідки недотримання (якщо Ви продовжуєте не виконувати СТО, психіатр чи уповноважений лікар може виписати ордер на Ваше затримання і освідчення), і про можливі наслідки освідчення.

Права, пов'язані з Контрольною комісією (Review Panel)

ВИ МАЄТЕ ПРАВО подати до Контрольної комісії прохання про скасування СТО. Комісія може скасувати СТО або не скасовувати його.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на автоматичний перегляд Контрольною комісією при першому поновленні СТО і при кожному другому подальшому поновленні до закінчення терміну дії СТО або до його скасування, або ж при наявності заяви на перегляд, поданої не раніше ніж за один місяць до цих поновлень.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО бути присутнім разом з Вашим адвокатом при наведенні доказів на слуханні Контрольної комісії (за винятком ситуації, коли комісія занепокоєна тим, що передання інформації особі, на яку видано СТО, може поставити у серйозну небезпеку іншу особу) і ставити питання будь-якій особі, яка свідчитиме на слуханні.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО оскаржити будь-яке рішення Контрольної комісії в Суді вищої інстанції (Court of Queen's Bench) Альберти.

Загальні права

ВИ МАЄТЕ ПРАВО залучити адвоката для присутності на слуханні Контрольної комісії і на розгляді в Суді вищої інстанції провінції Альберта.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на зв'язок з адвокатом та відвідання адвокатом в будь-який час, якщо Вас помістили в установу з метою освідчення з приводу невиконання СТО.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО на конфіденційність усієї своєї медичної інформації (за винятком передбаченого *Законом про медичну інформацію (Health Information Act)* розкриття медичних відомостей за певних умов без Вашого погодження).

ВИ МАЄТЕ ПРАВО звернутися до **захисника психіатричних пацієнтів** по телефону 780.422.1812 або, безкоштовно, через державну лінію Government Rite line 310.0000 з будь-яких питань або турбот, які можуть у Вас виникнути щодо Ваших прав, затримання, лікування та/чи догляду згідно з СТО.